

W223 EU1 222-0950015



**TIMEX®**

**English** page 2

**Deutsch** seite 54

**Español** página 108

**Português** página 162

# TIMEX®

## TIMEX®-UHREN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer TIMEX®-Uhr  
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisungen für Ihre  
Timex-Uhr genau durch.

Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier  
aufgeführten Funktionen.

Für weitere Informationen, siehe

**Timex.com**

**INHALT**

- 54** Starten der Uhr
- 55** Wasserbeständigkeit und Stoßfestigkeit
- 56** Indiglo®-Nachtlcht
- 57** Analog-/DigitalModelle
- 72** Multifunktionsmodelle
- 74** Tag/Datum/AM/PM Sonne/Mond Modelle
- 76** Chronographenmodelle
- 93** Zeitanzeige-Ring
- 95** Tachymeter-Ring
- 96** Kompassring
- 97** Anpassen der Armbänder
- 99** Entfernen von Armbandgliedern
- 100** Batterie
- 101** Garantie

**STARTEN DER UHR**

Um die Uhr zu starten, entfernen Sie den Plastikschutz unter der Krone und drücken Sie die Krone gegen das Gehäuse. Der Sekundenzeiger bewegt sich in Sekundenintervallen vorwärts.

Bei einigen wasserbeständigen Uhren für große Tiefen muss die Krone hineingeschraubt werden, um Wasserbeständigkeit zu gewährleisten. Wenn Ihre Uhr mit einem Schraubgewindeaufsatz ausgestattet ist, muss die Krone nach dem Einstellen der Uhr hineingeschraubt werden.

Dazu wird die Krone fest gegen den Gewindeaufsatz gedrückt und gehalten, während die Krone im Uhrzeigersinn hineingeschraubt wird. Drehen Sie die Krone so weit hinein, bis sie fest sitzt. Sie müssen die Krone herausdrehen (gegen den Uhrzeigersinn), bevor Sie sie das nächste Mal zum Einstellen der Uhr herausziehen.

**WASSERBESTÄNDIGKEIT UND STOSSFESTIGKEIT**

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern (WR\_M) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

\*pounds per square inch absolute

**ACHTUNG: UM BEI UHREN, DIE NICHT BIS ZU 200 METERN WASSERBESTÄNDIG SIND, WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN UND NICHT DIE KRONE HERAUSZIEHEN.**

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, so lange Glas, Krone und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

### INDIGLO®-NACHTLICHT

Knopf oder Krone drücken, um Zifferblatt zu beleuchten. Die für das INDIGLO®-Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik

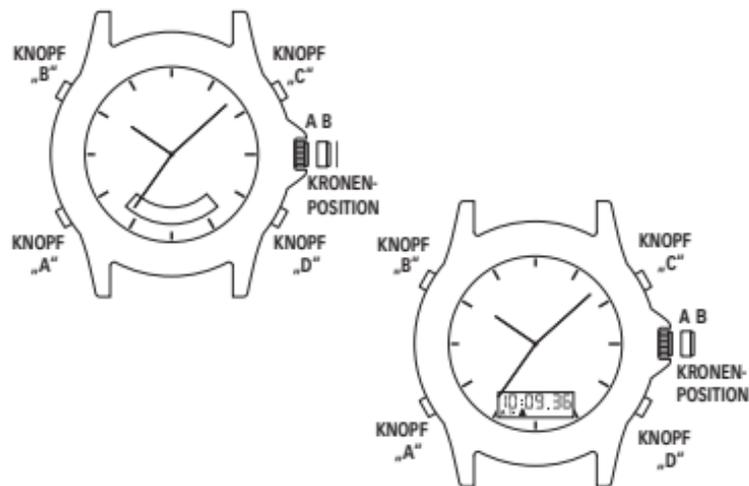


56

beleuchtet  
das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit.

### ANALOG-/DIGITALMODELLE

#### **4-KNOPF ANALOG-/DIGITALMODELL MIT INDIGLO®-NACHTLICHT & NIGHT-MODE® FUNKTION**



57

**BENUTZUNG DES INDIGLO®-NACHTLICHT**

- 1) Knopf „B“ DRÜCKEN, um das gesamte Zifferblatt zu beleuchten (für analog und digital).

**BENUTZUNG DES NIGHT-MODE®**

- 1) Knopf „B“ DRÜCKEN und 3 Sekunden lang gedrückt HALTEN, bis ein akustisches Signal ertönt.
- 2) Drücken eines beliebigen Knopfes aktiviert das INDIGLO®-Nachtlcht, das 3 Sekunden lang leuchtet.
- 3) Die NIGHT-MODE® Funktion hält für 3 Stunden.
- 4) Um die Funktion NIGHT-MODE® zu deaktivieren, Knopf „B“ DRÜCKEN und 3 Sekunden lang gedrückt HALTEN.

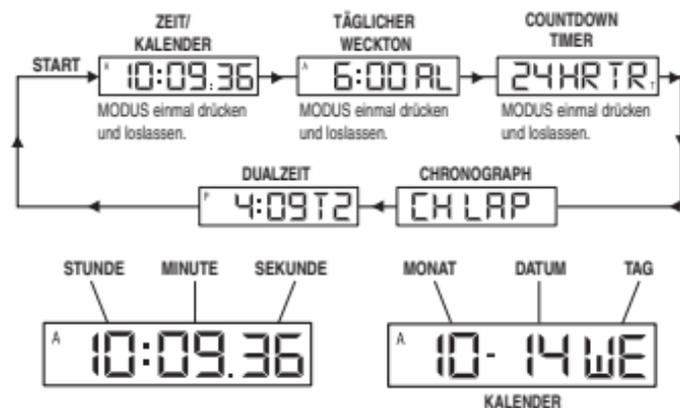
**ANALOGZEIT EINSTELLEN DER ANALOGZEIT**

- 1) Krone bis zur Position „B“ HERAUSZIEHEN.
- 2) Krone nach links oder rechts DREHEN, um die Zeit zu korrigieren.
- 3) Krone bis zur Position „A“ HINEINDRÜCKEN.

**DIGITALANZEIGE**

- 1) Die Digitalanzeige wechselt zu jeder Funktion durch DRÜCKEN von Knopf „A“. (wie nachstehend illustriert):

ZEIT / KALENDER  
TÄGLICHER WECKTON  
COUNTDOWN TIMER  
CHRONOGRAPH  
DUALZEIT



**EINSTELLEN VON ZEIT / KALENDER**

- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Anzeige TIME / CALENDAR aufzurufen.
  - 2) Knopf „D“ DRÜCKEN und HALTEN. HOLD erscheint, bis die Sekunden blinken.
  - 3) Knopf „C“ DRÜCKEN, um Sekunden auf „00“ zurückzustellen.
  - 4) Knopf „A“ DRÜCKEN, damit die Stunde blinkt.
  - 5) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die Stunde vorzurücken.
  - 6) Knöpfe „A“ und „C“ wie oben DRÜCKEN, um Minuten in Zehnerblöcken, Minuten, Jahr, Monat, Datum, Tag und 12-/24-Stunden-Format anzupassen.
  - 7) Knopf „D“ DRÜCKEN, um die Einstellung abzuschließen.
  - 8) ZEIT oder KALENDER wählen zum Einsehen oder als Digitalanzeige.
- Knopf „C“ DRÜCKEN, um den KALENDER 2 Sekunden lang einzusehen.

- Knopf „C“ DRÜCKEN und 3 Sekunden lang HALTEN, bis ein akustisches Signal ertönt, um die Anzeige auf KALENDER umzustellen.
  - Um ZEIT einzusehen oder die Anzeige umzuschalten, wiederholen Sie die vorstehenden Schritte.
- HINWEIS:** „A“ oder „P“ erscheint, wenn das 12-Stunden-Format gewählt wurde.
- Koordinieren Sie diese Zeit mit der Analogzeit oder einer anderen Zeitzone.
  - Knopf „C“ DRÜCKEN und im Einstellmodus 2 Sekunden lang HALTEN, um Schnelllauf zu aktivieren.

ERSCHEINT  
FÜR  
3 SEKUNDEN

ALARM

GEFOLGT VON DER  
EINGESTELLTEN  
WECKZEIT UND  
ZEITZONE.

P 12:00 AL

## EINSTELLEN TAGLICHER WECKTON

- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Anzeige TÄGLICHER WECKTON aufzurufen. „ALARM“ erscheint 3 Sekunden lang, gefolgt von der aktuellen Weckeinstellungszeit und der Zeitzone. Das Weckmodussymbol „AL“ und das betreffende Zeitzonensymbol „T1“ oder „T2“ wechseln, um die Informationen vollständig anzuzeigen.
- 2) Knopf „D“ DRÜCKEN, damit die Zeitzone blinkt.
- 3) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die Zeitzone zu wählen.
- 4) Knopf „A“ DRÜCKEN, damit die Stunde blinkt.
- 5) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die Stunde vorzurücken.
- 6) Knöpfe „A“ und „C“ wie oben beschrieben DRÜCKEN, um Minuten in Zehnerblöcken und Minuten anzupassen.

- 7) Knopf „D“ DRÜCKEN, um die Einstellung abzuschließen.
- 8) Der Wecker ist automatisch aktiviert, wenn die Einstellung  erscheint.

### HINWEIS:

- Das Wecksignal ertönt für 20 Sekunden.
- Um das Wecksignal abzuschalten, DRÜCKEN Sie einen beliebigen Knopf.
- Knopf „C“ DRÜCKEN und im Einstellmodus 2 Sekunden lang HALTEN, um Schnelllauf zu aktivieren.

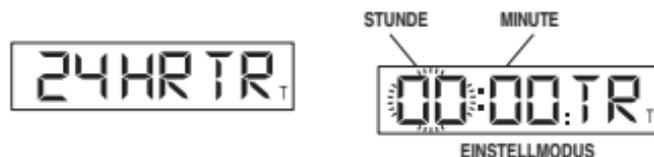
## EINSTELLEN TÄGLICHER WECKTON ODER SIGNALTON EIN/AUS

- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Anzeige TÄGLICHER WECKTON aufzurufen.
- 2) Knopf „C“ DRÜCKEN, um den täglichen Weck- oder Signalton entsprechend zu aktivieren oder zu deaktivieren.

### HINWEIS:

- ☹ oder ☹▶ wird ein- oder ausgeblendet je nach Aktivierung oder Deaktivierung des täglichen Wecktons.
- ♪ oder ♪▶ wird ein- oder ausgeblendet je nach Aktivierung oder Deaktivierung des Signaltons.
- Der Weckton ist mit der Digitalzeit koordiniert und nicht mit der Analogzeit.
- Der Weckton ertönt nur, wenn die im Weckereinstellmodus gewählte digitale Zeitzone (T1 oder T2) aktuell angezeigt und durch das Wecksymbol ☹ oder ☹▶ bestätigt wird.

## BENUTZUNG DES COUNTDOWN TIMERS



- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Anzeige COUNTDOWN TIMER aufzurufen. „24 HR TR“ erscheint.
- 2) Knopf „D“ DRÜCKEN, damit die Stunde blinkt.
- 3) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die Stunde vorzurücken.
- 4) Knopf „A“ DRÜCKEN, um Minuten in Zehnerblöcken einzustellen.
- 5) Knopf „C“ DRÜCKEN, um Minuten in Zehnerblöcken vorzurücken.
- 6) Knöpfe „A“ und „C“ wie oben beschrieben DRÜCKEN, um Minuten anzupassen.
- 7) Knopf „D“ DRÜCKEN, um die Einstellung abzuschließen.
- 8) Knopf „C“ DRÜCKEN, um den Timer zu starten.

- 9) Knopf „D“ DRÜCKEN, um den Timer zu stoppen.  
 10) Knopf „D“ nochmals DRÜCKEN, damit der Timer zur voreingestellten Zeit weiterzählt.

**HINWEIS:**

Wenn der Timer rückwärts bis Null zählt, ertönt 20 Sekunden lang ein Signalton.

Um den Timer zu stoppen, DRÜCKEN Sie einen beliebigen Knopf.

„T“ erscheint und zeigt an, dass der Countdown-Timer läuft.

Zählt Zeit bis zu 24 Stunden.

Knopf „C“ DRÜCKEN und im Einstellmodus 2 Sekunden lang HALTEN, um Schnelllauf zu aktivieren.

**CHRONOGRAPH FÜR  
STANDARDMESSUNGEN VERWENDEN:**

- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die CHRONOGRAPH-Anzeige aufzurufen; „CH LAP“ oder „CH SPL“ erscheint.
- 2) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die Zeitmessung zu starten.
- 3) Knopf „D“ DRÜCKEN, um die Zeitmessung zu stoppen.
- 4) Knopf „D“ DRÜCKEN zum Zurückstellen.

**BENUTZUNG DES CHRONOGRAPHEN FÜR RUNDEN- ODER ZWISCHENZEITMESSUNG:**

- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die CHRONOGRAPH-Anzeige aufzurufen; „CH LAP“ oder „CH SPL“ erscheint.
- 2) Knopf „D“ DRÜCKEN, um LAP oder SPLIT zu wählen.
- 3) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die Zeitmessung zu starten.
- 4) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die erste Runden- oder Zwischenzeit aufzuzeichnen; die Ziffern bleiben 15 Sekunden auf der Anzeige stehen; „L“ oder „S“ blinkt und zeigt an, dass die nächste Runden- oder Zwischenzeit im Hintergrund aufgezeichnet wird.
- 5) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die laufende Messung anzusehen, während die Anzeige still steht.
- 6) Knopf „C“ DRÜCKEN, um eine weitere Runde oder Zwischenzeit zu messen.

- 7) Knopf „D“ DRÜCKEN; um Zeitmessung zu beenden.
- 8) Knopf „D“ nochmals DRÜCKEN zum Zurückstellen.

**HINWEIS:** CHRONOGRAPH muss auf Null zurückgestellt werden, um zwischen LAP und SPLIT zu wechseln.

Zeichnet Zeit bis zu 24 Stunden auf und zeigt 1/100tel Sekunden für die erste Stunde an.

**EINSTELLEN DER DUALZEIT:**

- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Anzeige DUAL TIME aufzurufen. „T2“ erscheint neben der Dualzeit.
- 2) Knopf „D“ DRÜCKEN und HALTEN; „Hold“ erscheint, bis die Stundenanzeige zu blinken beginnt.
- 3) Knopf „C“ DRÜCKEN, um die Stunde vorzurücken.
- 4) Knopf „A“ DRÜCKEN, damit der Monat blinkt.
- 5) Knopf „C“ DRÜCKEN, um den Monat vorzurücken.
- 6) Knöpfe „A“ und „C“ wie oben beschrieben DRÜCKEN, um Datum und Tag anzupassen und das 12-/24-Stunden-Format einzustellen.
- 7) Knopf „D“ DRÜCKEN, um die Einstellung abzuschließen.

**HINWEIS:**

Knopf „C“ DRÜCKEN und im Einstellmodus 2 Sekunden lang halten, um Schnelllauf zu aktivieren.

**HINWEIS:**

- 1) Wenn beim Einstellen in einem beliebigen Modus 90 Sekunden lang kein Knopf gedrückt wird, kehrt die Anzeige automatisch zum Modus TIME / CALENDAR zurück.
- 2) Wird in irgendeinem Modus außer TIME / CALENDAR Knopf „C“ oder „D“ gedrückt, kehrt die Anzeige beim nächsten Drücken von Knopf „A“ automatisch zum Modus TIME / CALENDAR zurück.

**MULTIFUNKTIONSMODELLE**

Ihre Uhr hat ein großes Zifferblatt und drei kleine Zifferblätter, die Datum, Tag und 24-Stunden-Format anzeigen.

**EINSTELLEN DES TAGES**

- 1) Krone vollständig herausziehen und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis der richtige Tag erscheint.
- 2) Krone hineindrücken, um fortzufahren.

**Hinweis:** Der Tag muss vor der Zeit eingestellt werden.

**EINSTELLEN DER ZEIT**

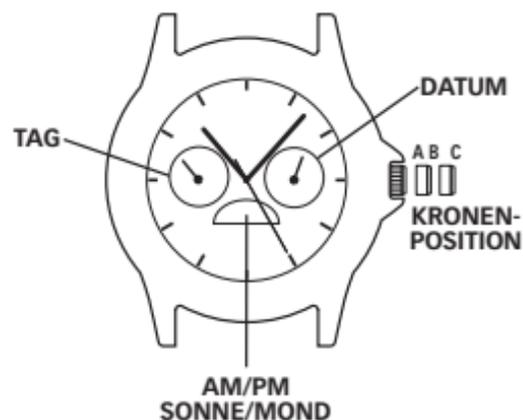
- 1) Die Krone vollständig herausziehen und drehen, um die Uhrzeit einzustellen.
- 2) Krone hineindrücken, um fortzufahren.

**Hinweis:** Die 24-Stunden-Anzeige stellt sich automatisch ein.

**EINSTELLEN DES DATUMS**

Sofortiger Datumswechsel:

- 1) Krone um eine Position herausziehen und IM UHRZEIGERSINN drehen, bis das richtige Datum erscheint.
- 2) Krone hineindrücken, um neu zu starten.

**TAG/DATUM/AM/PM****SONNE/MOND MODELLE****EINSTELLEN DER ZEIT:**

- 1) Krone bis zur Stellung „C“ HERAUSZIEHEN.
- 2) Krone im Uhrzeigersinn bis zur korrekten Zeit DREHEN. Tag/am/pm/Mond ändert sich ebenfalls.
- 3) Krone in die Position „A“ drücken.

**HINWEIS:** Denken Sie daran, die Zeit auf am oder pm einzustellen (Sonne oder Mond)

**EINSTELLEN DES DATUMS:**

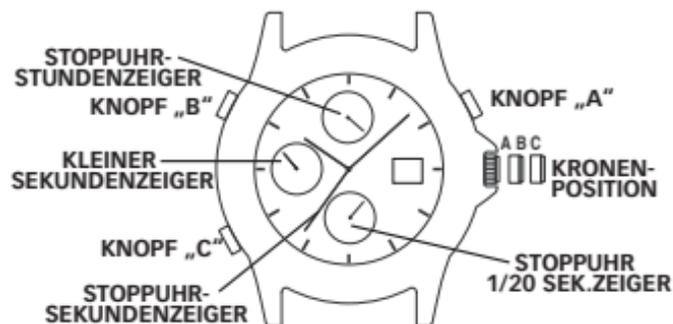
- 1) Krone bis zur Stellung „B“ HERAUSZIEHEN.
- 2) Krone im Uhrzeigersinn DREHEN bis zum gewünschten Datum.
- 3) Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

**EINSTELLEN DES TAGES:**

- 1) Krone bis zur Stellung „C“ HERAUSZIEHEN.
- 2) Zeit 24 Stunden vorwärts stellen, um Tag zu ändern.
- 3) Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

**CHRONOGRAPHENMODELLE**

Alle Chronographen überprüfen, um Ihren Uhrentyp zu bestimmen

**TYP 1**

- Kronenstellung „A“, „B“ & „C“
- Knopf „A“ (rechts) & „B“ (links)
- Stunden-, Minuten- und kleine Sekundenzeiger (6-Uhr-Zifferblatt) zeigen Zeit an
- 12-Uhr-Zifferblatt zeigt „abgelaufene Minuten“ für den Chronographen

- 9-Uhr-Zifferblatt zeigt „abgelaufene Stunden“ für den Chronographen
- Der Sekundenzeiger zeigt „abgelaufene Sekunden“ für den Chronographen

**ZEIT, KALENDER, CHRONOGRAPH**

Dieser Chronograph besitzt drei Funktionen:

**ZEIT****EINSTELLEN DER ZEIT:**

- 1) Krone bis zur Stellung „C“ HERAUSZIEHEN
- 2) Krone in entsprechende Richtung DREHEN, um Zeit zu korrigieren
- 3) Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

**KALENDER****EINSTELLEN DES KALENDERS:**

- 1) Krone bis zur „B“-Position HERAUSZIEHEN
- 2) Krone im Uhrzeigersinn DREHEN, um zu korrigieren
- 3) Krone in die Position „A“ DRÜCKEN

**CHRONOGRAPH**

- Der Chronograph kann Folgendes messen:
- Abgelaufene Minuten bis zu 1 Stunde (12-Stunden-Zifferblatt)
- Abgelaufene Stunden bis zu 12 Stunden (9-Stunden-Zifferblatt)
- Abgelaufene Sekunden bis zu 1 Minute (Sekundenzeiger)

**VOR DER BENUTZUNG DES CHRONOGRAPHEN:**

Stellen Sie alle Chronographenzeiger auf „0“ oder 12 Uhr.

**EINSTELLEN DER CHRONOGRAPHENZEIGER:**

- 1) KRONE bis zur Stellung „C“ HERAUSZIEHEN
- 2) Knopf „A“ mehrmals schnell DRÜCKEN, bis sich der Sekundenzeiger auf „0“ oder 12 Uhr zurückstellt
- 3) Knopf „B“ mehrmals schnell DRÜCKEN, bis sich die Zeiger des 12-Uhr-Zifferblatts auf „0“ oder 12 Uhr zurückstellen

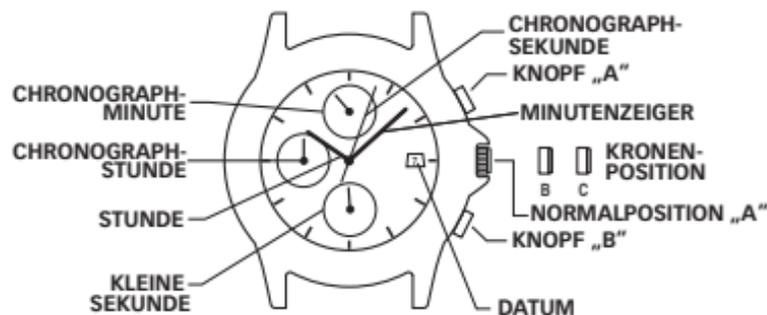
- 4) Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

**HINWEIS:** Sicherstellen, dass der Chronograph vor dem Anpassen gestoppt und zurückgestellt wird.

**HINWEIS:** Durch DRÜCKEN und HALTEN von Knopf „A“ oder „B“ bewegen sich die Zeiger fortlaufend, bis der Knopf wieder losgelassen wird.

**STANDARD-CHRONOGRAPHENMESSUNG:**

- 1) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Zeitnahme zu starten
- 2) Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Zeitnahme zu stoppen
- 3) Knopf „B“ DRÜCKEN zum Zurückstellen.

**CHRONOGRAPHENMODELLE****TYP 2****UHRZEIT EINSTELLEN**

- 1) Krone bis zur 2. Position „C“ herausziehen.
- 2) Drehen Sie die Krone, um Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
- 3) Wenn die Krone in die Normalposition „A“ gedrückt wird, beginnt der kleine Sekundenzeiger, sich zu bewegen.

**DATUM EINSTELLEN**

- 1) Krone bis zur 1. Position „B“ HERAUSZIEHEN.
- 2) Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das Datum einzustellen. \*Wenn das Datum zwischen 21:00 und 01:00 h eingestellt ist, ändert es sich am folgenden Tag eventuell nicht.
- 3) Nachdem das Datum eingestellt ist, die Krone zurück in die normale Position „A“ DRÜCKEN.

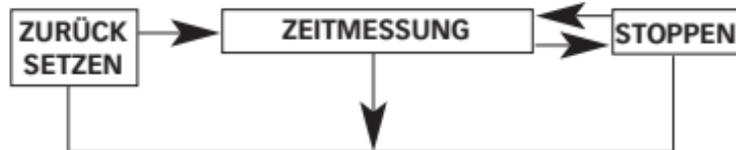
**ZUM GEBRAUCH DES CHRONOGRAPHEN**

Diese Stoppuhr kann die Zeit in 1/1 Sekunden bis zu einem Maximum von 11 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden messen und anzeigen. Der Sekundenzeiger der Stoppuhr läuft nach dem Start 11 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden lang weiter.

**ZEITMESSUNG MIT DER STOPPUHR**

- 1) Mit dem A-Knopf kann die Stoppuhr jederzeit aktiviert oder deaktiviert werden.
- 2) Durch Drücken von Knopf „B“ werden die Stoppuhr und der Stoppuhr-Sekundenzeiger,

der Stoppuhr-Minutenzeiger und der Stoppuhr-Stundenzeiger auf die Nullposition zurückgestellt.



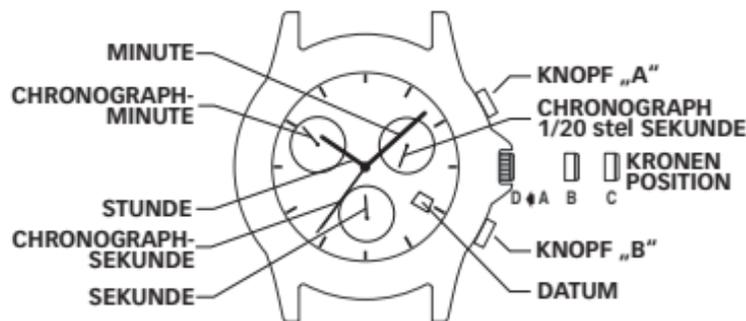
### STOPPUHR-RÜCKSETZUNG (EINSCHL. NACH BATTERIEWECHSEL)

Dies sollte durchgeführt werden, wenn der Stoppuhr-Sekundenzeiger nach dem Rücksetzen der Stoppuhr (einschl. nach Batteriewechsel) nicht auf die Nullposition zurückgeht.

- 1) Krone bis zur 2. Position „C“ herausziehen.
- 2) Knopf „A“ drücken, um den Stoppuhr-Sekundenzeiger auf die Nullposition zu stellen. Der Stoppuhrzeiger kann beschleunigt vorgestellt werden, indem Knopf „A“ kontinuierlich gedrückt wird.
- 3) Sobald der Zeiger auf der Nullposition ist, stellen Sie die Krone auf die Normalposition zurück.

\*Drücken Sie die Krone nicht auf die Normalposition zurück, während der Stoppuhr-Sekundenzeiger noch auf die Nullposition zurückgeht. Wenn die Krone in die Normalposition zurückgestellt wird, stoppt der Zeiger vorher, und seine Position wird dann als Nullposition anerkannt.

## TYP 3



## GRUNDFUNKTIONEN

- 6 Uhr-Zifferblatt zeigt Sekunden.
- 10-Uhr-Zifferblatt zeigt „abgelaufene Minuten“ für den Chronographen.
- 2-Uhr-Zifferblatt zeigt „abgelaufene 1/20 Sekunden“ für den Chronographen.
- Der zweite Chronographenzeiger zeigt „abgelaufene Sekunden“ für den Chronographen.

## UHRZEIT

## EINSTELLEN DER ZEIT:

1. Krone bis zur Stellung „C“ HERAUSZIEHEN.
2. Krone in entsprechende Richtung DREHEN, um Zeit zu korrigieren.
3. Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

## ANPASSEN AN EINE NEUE ZEITZONE:

1. Krone bis zur Stellung „B“ HERAUSZIEHEN.
2. Krone in entsprechende Richtung DREHEN, um Zeiger im Stundenabstand weiter zu bewegen.

## KALENDER

## EINSTELLEN DES KALENDERS:

1. Krone bis zur Stellung „B“ HERAUSZIEHEN.
2. Krone in entsprechende Richtung DREHEN, um Stundenzeiger zu bewegen. Zwei komplette Drehungen über 12 stellen das Datum vor oder zurück. Dadurch werden Datum und 24-Stunden-Anzeige korrigiert.
3. Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

**HINWEIS:** Das Datum ändert sich automatisch alle 24 Stunden.

## CHRONOGRAPH (STOPPUHR)

### DER CHRONOGRAPH KANN FOLGENDES MESSEN:

- Abgelaufene 1/20 Sekunden bis zu 1 Sekunde (2-Uhr-Zifferblatt).
- Abgelaufene Sekunden bis zu 1 Minute (Sekundenzeiger).
- Abgelaufene Minuten bis zu 30 Minuten (10-Uhr-Zifferblatt).

**HINWEIS:** Chronograph läuft ununterbrochen für 4 Stunden, danach schaltet er sich automatisch ab und geht zurück auf Neueinstellung.

**HINWEIS:** Während der Chronographfunktion werden keine 1/20stel Sekunden angezeigt, die 1/20stel Sekunden werden angegeben, wenn der Chronograph angehalten, jedoch noch nicht neu eingestellt ist.

**VOR BENUTZUNG DES CHRONOGRAPHEN** alle Chronographenzeiger auf „0“ oder 12-Uhr-Position einstellen.

### EINSTELLEN DER CHRONOGRAPHENZEIGER:

1. Krone bis zur Stellung „B“ HERAUSZIEHEN.
2. Knopf „B“ DRÜCKEN, bis der Zeiger im 10-Uhr-Zifferblatt auf die „30“ Position zurückgestellt ist.
3. Krone bis zur Stellung „C“ HERAUSZIEHEN.
4. Knopf „A“ DRÜCKEN bis Chronograph-Sekundenzeiger auf „0“ oder „60“ oder 12-Uhr-Position zurückgestellt ist.
5. Knopf „B“ DRÜCKEN, bis der Zeiger im 2-Uhr-Zifferblatt auf die „0“ Position zurückgestellt ist.
6. Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

### HINWEIS:

- Sicherstellen, dass der Chronograph vor dem Anpassen gestoppt und zurückgestellt wird.
- Durch DRÜCKEN und HALTEN von Knopf „A“ oder „B“ für 2 Sekunden bewegen sich die Zeiger fortlaufend, bis der Knopf wieder losgelassen wird.

**CHRONOGRAPHMESSUNG:**

1. Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Zeitnahme zu starten.
2. Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Zeitnahme zu stoppen.
3. Knopf „B“ DRÜCKEN zum Zurückstellen.

**ZWISCHENZEIT:**

1. Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Zeitnahme zu starten.
2. Knopf „B“ DRÜCKEN für Zwischenzeit.
3. Knopf „B“ DRÜCKEN, um zur Zeitnahme zurückzukehren.
4. Knopf „A“ DRÜCKEN, um die Zeitnahme zu stoppen.
5. Knopf „B“ DRÜCKEN für Neueinstellung.

**INDIGLO®-NACHTLICHT**

Mit Krone in „A“-Position, Krone in Position „D“ DRÜCKEN. Das gesamte Zifferblatt wird beleuchtet. Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete, Elektroleuchttechnik

beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit.

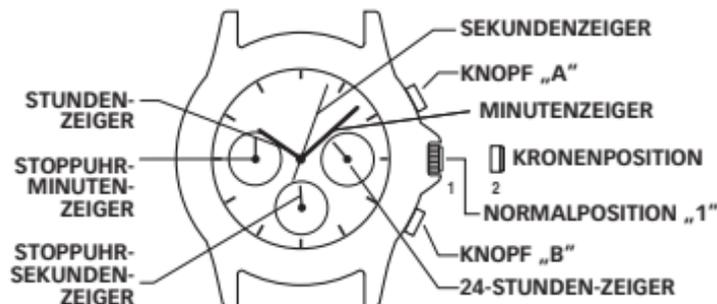
**FUNKTION NIGHT-MODE®:****BENUTZUNG DES NIGHT-MODE®:**

1. Zur Aktivierung der NIGHT-MODE®Funktion Krone in „D“-Position DRÜCKEN und für 4 Sekunden HALTEN. DRÜCKEN eines beliebigen Knopfes aktiviert das INDIGLO®-Nachtlicht für 3 Sekunden.
2. Die NIGHT-MODE® Funktion hält für 8 Stunden.
3. Zum Abstellen der Night Mode®-Funktion, Krone in „D“-Position DRÜCKEN und für 4 Sekunden HALTEN.

**FALLS DIE STOPPUHRZEIGER NICHT AUF „0“ ZURÜCKKEHREN, WENN DIE STOPPUHR ZURÜCKGESTELLT WIRD:**

- 1) Krone bis zur Stellung „B“ HERAUSZIEHEN.
- 2) Knöpfe „A“ oder „B“ wiederholt DRÜCKEN, um die Zeiger zur Stellung „0“ zu bewegen.
- 3) Krone in die Position „A“ DRÜCKEN.

## TYP 4



## GRUNDFUNKTIONEN

- 6-Uhr-Zifferblatt zeigt „abgelaufene Sekunden“ für den Chronographen
- 9-Uhr-Zifferblatt zeigt „abgelaufene Minuten“ für den Chronographen
- 3-Uhr-Zifferblatt zeigt die aktuelle Zeit im 24-Stunden-Format

## ZEIT

## EINSTELLEN DER ZEIT:

**HINWEIS:** Die Stoppuhr muss vor dem Einstellen der Zeit angehalten und auf die Nullposition zurückgesetzt werden.

1. Die Krone auf Position 2 herausziehen.
2. Die Krone in beliebige Richtung drehen, bis die 24-Stunden-, Stunden- und Minutenzeiger die korrekte Zeit anzeigen.
3. Krone in Position 1 drücken.

## SETZEN DER STOPPUHRZEIGER AUF DIE NULLPOSITION:

1. Die Krone auf Position 2 herausziehen.
2. Knopf „A“ drücken, um die Minuten- und Sekundenzeiger entgegen des Uhrzeigersinns auf die Nullposition zu setzen. Knopf „B“ drücken, um die Minuten- und Sekundenzeiger im Uhrzeigersinn auf die Nullposition zu setzen.
3. Krone in Position 1 drücken.

**CHRONOGRAPH****DER CHRONOGRAPH KANN FOLGENDES MESSEN:**

- Abgelaufene Sekunden bis zu 1 Minute (6-Stunden-Zifferblatt)
- Abgelaufene Minuten bis zu 1 Stunde (9-Stunden-Zifferblatt)

**STANDARD-CHRONOGRAPH-MESSUNG**

- Knopf „A“ drücken, um die Zeitnahme zu starten
- Knopf „A“ drücken, um die Zeitnahme zu stoppen
- Knopf „B“ drücken, um den Chronographen auf die Nullposition zurückzusetzen

**ZWISCHENZEIT-MESSUNG**

- Knopf „A“ drücken, um die Zeitnahme zu starten
- Knopf „B“ drücken für Zwischenzeit
- Knopf „B“ drücken, um zur Zeitnahme zurückzukehren
- Knopf „A“ drücken, um die Zeitnahme zu stoppen

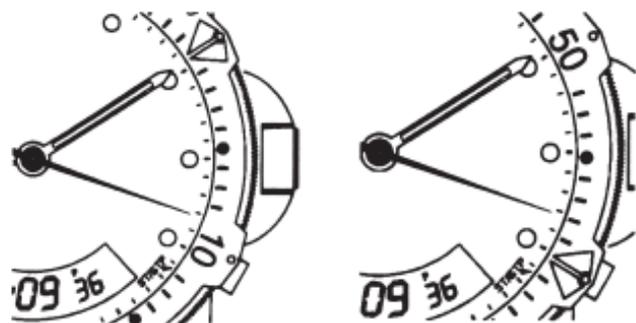
- Knopf „B“ drücken, um den Chronographen auf die Nullposition zurückzusetzen

**ZEITANZEIGE-RING**

Wenn Ihre Uhr einen drehbaren Außenring am Zifferblatt besitzt, dessen Zahlen Minuten entsprechen, können Sie diesen Zeitanzeige-Ring verwenden, um die Zeit einer Aktivität ab Startzeit zu nehmen, oder um die Endzeit einer Aktivitätsdauer einzustellen.

**ZEITNAHME EINER AKTIVITÄT AB STARTZEIT:**

Stellen Sie das Start-Stopp-Dreieck auf den Startzeitpunkt (Stunde oder Minute) der Aktivität ein (siehe Abbildung links unten). Nach Abschluss können Sie ablesen, wie lange die Aktivität gedauert hat.



### MESSEN DER VERBLEIBENDEN ZEIT:

Stellen Sie das Dreieck auf die Stunde oder Minute ein, wann Sie die Aktivität abschließen möchten, und prüfen Sie die Uhr regelmäßig in Bezug auf Ihren Fortschritt.

Die Abbildung rechts auf der vorherigen Seite zeigt, dass Sie Ihre Aktivität stoppen können, wenn der Minutenzeiger die 20-Minuten-Position erreicht.

### TACHYMETER-RING

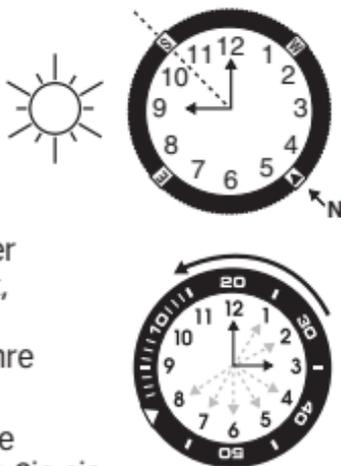
Die Tachymeterfunktion wird verwendet, um Geschwindigkeit in Meilen pro Stunde (MPH), nautische Meilen pro Stunde (Knots) oder Kilometer pro Stunde (KPH) anhand des Sekundenzeigers und der Skala oberhalb des Uhrzifferblatts zu bestimmen. Hierzu müssen Sie die tatsächliche Entfernung in Meilen oder Kilometern wissen.

Starten Sie die Stoppuhr mit dem Sekundenzeiger in Nullposition (12-Uhr-Stellung). Innerhalb der ersten Minute zeigt der Sekundenzeiger auf die Geschwindigkeit für einen 1-Meilen-Kurs (oder 1-Kilometer-Kurs): Wenn es 45 Sekunden dauert, zeigt der Zeiger in der Position auf 80–80 MPH oder 80 KPH.

Wenn in der ersten Minute eine Entfernung von mehr als einer Meile oder einem Kilometer zurückgelegt wurde, multiplizieren Sie die Tachymeterzahl mit der Entfernung, um die aktuelle Geschwindigkeit zu erhalten: Für 1,2 Meilen in 45 Sekunden multiplizieren Sie 80 mit 1,2=96 MPH.

**KOMPASSRING**

Wenn Ihre Uhr mit einem drehbaren Ring am Gehäuse ausgestattet ist, der mit den Buchstaben „N“, „E“, „W“, „S“ (für die vier Kompassrichtungen) oder Kompassgraden versehen ist, können Sie diese Funktion verwenden, um eine ungefähre Kompassrichtung abzulesen.



- 1) Legen Sie die Uhr auf eine ebene Fläche oder halten Sie sie so, dass das Zifferblatt parallel zum Boden ist.
- 2) Lokalisieren Sie die Sonne und richten Sie den Stundenzeiger auf die Sonne.
- 3) Drehen Sie den Ring vormittags, bis die „S“-Markierung (Süden) sich halb zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr befindet (nach dem Stundenzeiger oder innerhalb der kürzesten Entfernung zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr).

- 4) Nachmittags drehen Sie den Ring, bis sich „S“ vor dem Stundenzeiger und halbwegs zwischen dem Stundenzeiger und 12.00 Uhr befindet.

**ANPASSEN DER ARMBÄNDER**

(Variationen der folgenden Armbandparagraphen gelten für alle Uhrenmodelle).

**ARMBAND MIT GLEITSCHLIESSE**

- 1) Verschlussplatte öffnen.
- 2) Schließe auf die gewünschte Armbandlänge einstellen.
- 3) Verschlussplatte festhalten und Schließe hin und her bewegen, bis sie in die Rillen an der Unterseite des Armbandes einrastet.
- 4) Verschlussplatte andrücken, bis sie einklinkt. Nicht gewaltsam schließen. Der Verschluss könnte beschädigt werden.



**ARM BAND MIT  
FALTVERSCHLUSS**

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das passende Loch an der Unterseite ein.
4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.

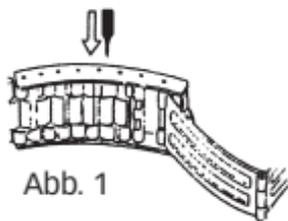


Abb. 1

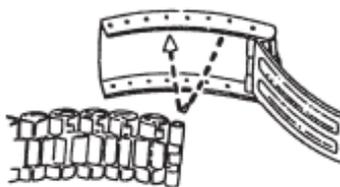


Abb. 2

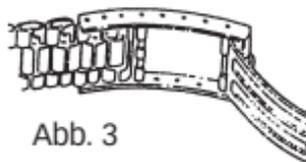


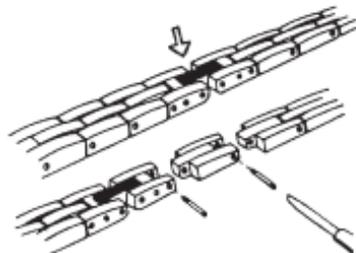
Abb. 3

**ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN****GLIEDER ENTFERNEN:**

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen).
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.

**ZUSAMMENBAU:**

1. Armbandteile zusammensetzen.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.



**BATTERIE**

Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auswechseln zu lassen. Nach Batterieaustausch ggf. den „Reset“-Knopf drücken. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

**BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.**

**TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE**

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Group USA, Inc. eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRES PRODUKTES BEZIEHT,

- 1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
- 2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
- 3) wenn Reparaturen nicht von TIMEX durchgeführt wurden;
- 4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
- 5) wenn Glas, Gurt oder Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN EXKLUSIV UND ANSTATT JEGLICHER ANDERER GARANTIE; AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US\$ 8,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN\$ 7,00 und in

GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Zusätzliche Garantieinformationen erhalten Sie unter den folgenden Nummern:

Asien +852 27407311; Brasilien +55 11 5572 9733; USA +1 800 448 4639; Kanada 1 800 263 0981; Karibik, Bermudas und die Bahamas +1 501 370 5775 (USA); Frankreich +33 3 81 63 42 00; Deutschland/Österreich +43 662 889 2130; Mexiko und Zentralamerika 01 800 01 06000 (USA); Portugal +351 212 555 460; GB, Mittlerer Osten und Afrika +44 20 8687 9620

Für andere Länder wenden Sie sich bitte für Garantieinformationen an Ihren örtlichen Timex-Händler oder Timex-Großhändler. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX und NIGHT-MODE sind eingetragene Marken von Timex Group USA, Inc. INDIGLO ist in den USA und anderen Ländern eine eingetragene Marke von Indiglo.